

USER MANUAL  
MANUALE D'USO



# ZZONE640MX

MIXER/MATRICE PREAMPLIFICATORE A 4 ZONE  
4 ZONE PREAMP MIXER/MATRIX

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

## SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or the side. Always contact qualified personnel for repairs.



To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.



To avoid the risk of fire or shock, do not expose the product to rain or direct and excessive humidity. If the environment is much colder than the temperature of this product, wait for it to adjust to the ambient temperature before turning it on. Connect the product only to grounded and protected circuits. Always unplug it from the power source before cleaning or replacing the fuse. Replace the fuse with one of the same type and rated voltage. Do not clean the product with solvents or aggressive cleaners. Use a soft, clean cloth. Before connecting the product to the power supply, make sure that the power cable is not damaged.

Make sure that the voltage of the electrical outlet is within the range indicated on the product (on the case or on a sticker).

Never unplug the product from the outlet by pulling on the cord.

Always ensure that the product is used in a well ventilated location with at least 50cm clearance from adjacent surfaces. Make sure that none of the ventilation openings are blocked.

Do not use the product in temperatures above 104°F / 40°C.

Keep flammable materials away from the product during use.

If you experience serious problems while using the product, stop using it immediately. Do not open the product housing. Contains parts that cannot be repaired by the user and opening it will void the warranty.

## FEATURES

The ZZONE640MX 6+2 Channel Rack Zoning Mixer is a stereo mixing console with 2 microphone inputs, 6 stereo inputs, adjustable talk-over and one balanced master stereo output plus three balanced mono zone outputs with installation-specific features, which make this unit a very versatile choice in any environment from leisure to commercial applications.

## SPECIFICATION

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Mains Input EU version..... | AC220-250V~ 50Hz         |
| Mains Input US version..... | AC110-120V~ 60Hz         |
| Power consumption.....      | max. 24W                 |
| Frequency response.....     | 20Hz-20kHz $\pm$ 1.0 dBu |
| S/N.....                    | >82dB                    |
| THD+N.....                  | < 0.07% @ 1kHz           |
| Dimensions.....             | W 483x H133.5x D 183.5mm |
| Weight .....                | 4.2 kg                   |

## STANDARDS

This product complies with the following standards:

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| EU safety.....  | EN 60065:2001 +A1               |
| EU EMC.....     | EN55103-1:1997, EN55103-2: 1997 |
| US safety ..... | UL60065                         |
| US EMC.....     | FCC Part 15                     |

This product meets both the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.

## OPERATION

Apart from using good equipment, good sound comes from using it correctly. Level setting mistakes are one of the common reasons why even good equipment may not perform as desired. For setting levels, please be reminded that two guidelines need to be followed:

- Avoid distortion by leaving some headroom. Never overrun any audioequipment's inputs. Level meters and displays allow you to make sure that signals do not enter critical levels.
- Avoid unnecessary amplification by using as little attenuation as possible. For example, if you turn down the input gain of a mixer to minimum, and then increase the main output of the mixer to maximum to drive your amplifier properly, you will create unnecessary noise, as you first dispose of some already existing signal level, and then later apply amplification (tainted with noise) to make it up.

Obviously, these two requirements are marking a levelling window that the operator must match to achieve a good sound with as little distortion and noise as possible.

## MAINTENANCE AND WARRANTY

While we have chosen the best components to make this product as rugged and reliable as possible, some parts in audio products (potentiometers, faders, switches) are subject to wear which is a matter of operation cycles, and not of time. While providing a full time-based warranty according to the country's of purchase requirements on the function of the electronic circuitry, we hence have to limit the warranty on such electro-mechanical parts to 90 days from the date of purchase.

In many cases, malfunction of electro-mechanical parts occurs due to dust contamination, which may require cleaning of such parts. As the inside of such parts is not accessible, a common practice

is to use cleaning fluids in the shape of sprays. Please be reminded that many of such fluids contain chemicals which may wash away the dust but at the same time corrode or damage contact surface and may cause cosmetic damage to other parts. We hence explicitly exclude any claims for exchange of damaged part due to mechanical or chemical impact.

Without liability, we recommend CaiLube MCL fader cleaner and lubricant available from CAIG Laboratories if the need of cleaning for electro-mechanical parts occurs.

Please check that the box contains the following items:

Main parts: 1 pcs. ZZONE640MX main unit

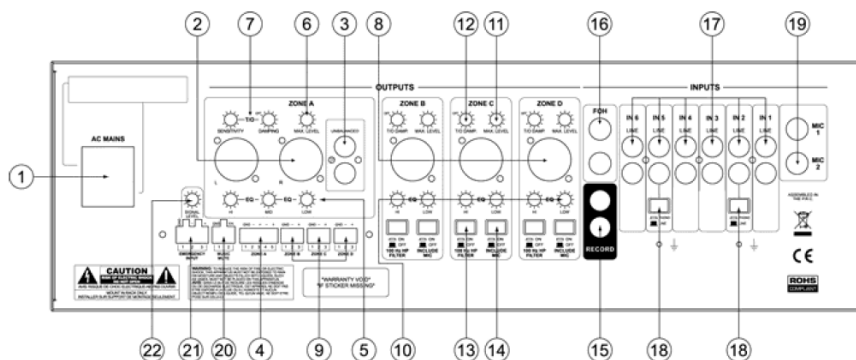
1 pcs. Mains cable

1 pcs. Operation manual

If any part is missing, please contact your dealer immediately for replacement.

**Warning:** After unpacking, and before plugging the AC cord in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for (see rear panel of product). Whenever the specified voltage or your AC plug should not match the local conditions, do NOT plug the AC cord into the wall outlet and contact you dealer immediately.

## BACK PANEL



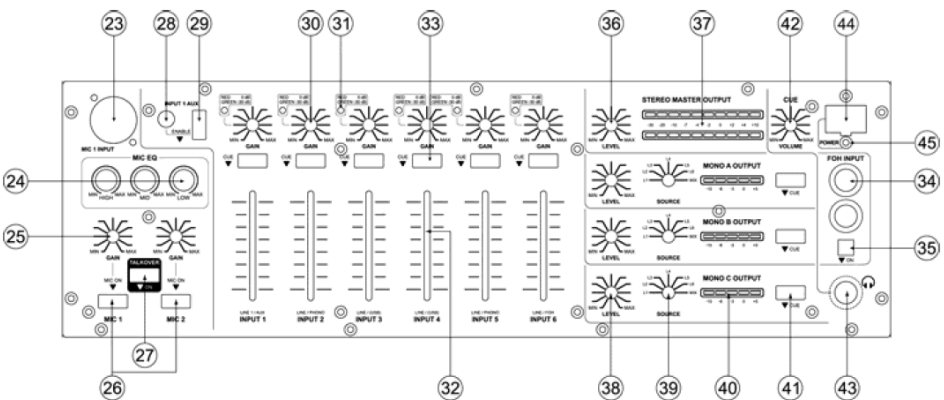
- 1 AC inlet and fuse holder. Use the supplied AC cord to connect the unit to AC mains. Make sure voltage and frequency stated on the unit comply with your local AC supply. The fuse can be accessed by the small drawer at the AC inlet. To change the fuse, unplug the AC cord first, pull out the fuse drawer and replace the fuse ONLY with a fuse of SAME voltage and rating. If the fuse blows again after replacement, hand over the unit to qualified service personnel.
- 2 Stereo Master output. This is a balanced stereo XLR output carrying the main output signal controlled by [36].
- 3 Stereo Master output. This is an unbalanced RCA output carrying the same signal as output [2].
- 4 Stereo Master output. This is a balanced terminal block output carrying the same signal as output [2].
- 5 Equalizer for Stereo Master output. This is a 3-band stereo equalizer to adjust the frequency response of the Stereo Master output. Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.
- 6 Maximum level setting for Stereo Master output. This control allows to limit the maximum level at the outputs [2]/[3]/[4] in order to match the connected sound system. Adjustments made on this control will

not be displayed by the output level meter (37). Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.

- 7** Talkover adjustment for Stereo Master output. These two controls allow to set the level at which the talkover is enabled (SENSITIVITY) and the amount of damping which is applied once the talkover is active (DAMPING). If no talkover effect is required for the stereo master output, the DAMPING control can be set to "off". Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.
- 8** Zone A/B/C mono outputs. These are balanced mono XLR outputs carrying the zone output signals controlled by (38) respectively.
- 9** Zone A/B/C mono outputs. These are balanced terminal block outputs carrying the same signal as outputs (8).
- 10** Equalizers for Zone A/B/C outputs. These are 2-band stereo equalizers to adjust the frequency response of the Mono zone outputs. Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.
- 11** Maximum level setting for Zone A/B/C outputs. These controls allow to limit the maximum level at the outputs (8)/(9) in order to match the connected sound system. Adjustments made on this control will not be displayed by the output level meter (40). Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.
- 12** Talkover adjustment for Mono zone outputs. These controls allow to set the amount of damping which is applied once the talkover is active (DAMPING). If no talkover effect is required for any of these mono zone outputs, the DAMPING control can be set to "off" for the respective zone. Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees and do not apply excessive force with the screw driver.
- 13** 100Hz High-Pass filter for Mono zone outputs. This helps to reduce the low frequency energy on outputs (8)/(9) which is specifically useful if a zone is used to feed a background music system which may consist of relatively small wall or ceiling speakers.
- 14** Microphone include/exclude switch for Mono zone outputs. Pressing this switch will include the microphone signal into the respective zone output, releasing the switch will exclude the microphone signal from the respective zone output. Note that once the microphone is excluded from a specific zone, the DAMPING control (12) of the talkover in this zone shall be set to "OFF" as otherwise a microphone signal could not be heard but would still reduce the program signal when the microphone is in use.
- 15** Record output. This is an unbalanced stereo output carrying the same signal as the main outputs (2)/(3)/(4), but not influenced by the main volume control (36). This is normally used for recording the output to an external tape, CD or memory device.
- 16** FOH input. This is a ¼" TRS balanced stereo input specifically designed to allow the connection of the output of a stage mixer, in order to use the connected sound system for the replay of the stage mixer's signal. This is useful in applications where apart from stereo source replay also live music is performed over the same sound system. The FOH input is routed to input channel 6 and will replace the LINE6 signal once the relative front-panel switch (35) is set to "ON". It is in parallel to the front-panel FOH input (34).

- 17** Line inputs. These RCA connectors provide inputs for line-level signals to the assigned channels. LINE2 and LINE5 can be switched to PHONO sensitivity by means of the switches (18) and LINE6 can be switched to the FOH input by means of the front-panel switch (35).
- 18** PHONO conversion switches for LINE inputs. These switches change the sensitivity of the LINE inputs to PHONO (RIAA equalized) level.
- 19** Microphone input for MIC1 and MIC2. These are balanced ¼" TRS connector without phantom power provision, hence only suitable for dynamic microphones. Please note that for MIC1, this connector has priority to the front panel mic connector (23), so if you intend to use the front panel mic socket (23), please do not plug anything into this rear-panel socket.
- 20** Music Mute input. This is a terminal block input which allows to remotely mute all output signals (Stereo Master, Zone A/B/C) by simply shortening the contacts. Please note that the unit can be set to include or exclude the microphone signals from this muting process, please section "microphone routing".
- 21** Emergency input. This is an auto-sensing, balanced terminal block input which allows the connection to an emergency evacuation system. Once a signal is present on this input, all output signals (Stereo Master, Zone A/B/C) will be muted and the emergency message/signal from this input will become audible instead. Please note that the unit can be set to include or exclude the microphone signals from this muting process, please section "microphone routing".
- 22** Emergency volume control. This control allows to set the level with which the signal fed into the emergency input (21) will be replayed at the two master outputs (2)/(3)/(4) and (8)/(9).

## FRONT PANEL



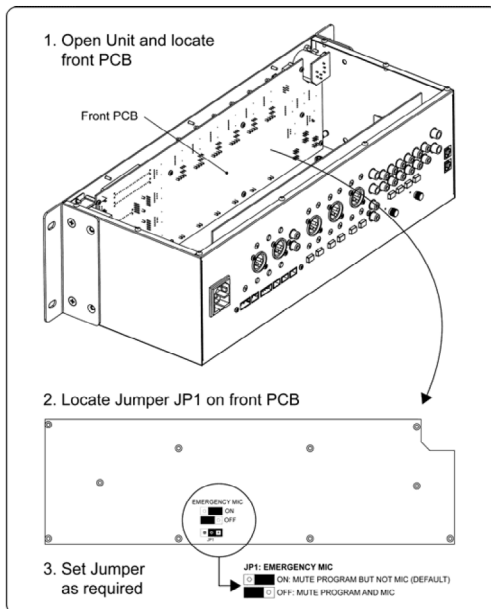
- 23** Microphone input for MIC1. This is a balanced Combo (XLR+TRS) connector without phantom power provision, hence only suitable for dynamic microphones. Please note that MIC2 can only be connected from the rear panel connector (19).
- 24** Microphone Equalizer. Allows the adjustment of the tonal balance for the microphone inputs in three voice-specific frequency bands with an adjustment range of  $\pm 12$ dB. Please note the setting will affect both microphone inputs simultaneously.

- 25** Level control for microphone inputs. Allow the individual adjustments of the levels for MIC1 and MIC2.
- 26** On/Off (ON AIR) switch for the respective microphone.
- 27** Talkover on/off switch. Enables or disables the talkover circuit. Once enabled, the parameters can be set independently for every output by means of the rear-panel controls (7/12).
- 28** AUX Input for INPUT1. This is a 3.5mm Mini-TRS stereo socket which allows to connect sources like MP3 players etc. without removing the mixer from its mounting position.
- 29** Enable/Disable switch for AUX Input (28). Pressing this switch will disable the LINE1 input on the rear panel and will route the signal of the AUX Input (28) to INPUT1.
- 30** Gain control of input channels. Allows adjustment of the input sensitivity to compensate for different source volumes. To facilitate proper setting of input gain levels, the stereo inputs INPUT1/2/3/4/5/6 have an additional SIGNAL/PEAK LED (34)
- 31** Signal/Peak LED. This LED will illuminate green when an input signal with more than -30dB of signal level is present, and will turn to orange-red once the input signal reaches 0dB. This facilitates to see which channels have a signal present, without using the CUE function. It further helps to set the gain controls (30) correctly for proper gain balance.
- 32** Channel fader for input channels. A high-grade dual rail 45mm fader determines the volume of the respective channel.
- 33** CUE switch for stereo channels. Assigns the respective channel to the headphone bus for pre-fader-listening (CUE) by means of the headphone output (43). A LED indicates the pressed position.
- 34** FOH input. This is a ¼" TRS balanced stereo input specifically designed to allow the connection of the output of a stage mixer, in order to use the connected sound system for the replay of the stage mixer's signal. This is useful in applications where apart from stereo source replay also live music is performed over the same sound system. The FOH input is routed to input channel 6 and will replace the LINE6 signal once the relative switch (35) is set to "ON". This front-panel FOH input is in parallel to the rear-panel FOH input (16) but has priority over the rear-side input; thus, once a jack is inserted into the front-side FOH input, the rear-side FOH input (16) is disabled.
- 35** On/Off switch for FOH input. Enables and disables the FOH input. This switch applies to both the front-side and rear-side FOH input.
- 36** Stereo Master output level control. Determines the main output level present at outputs (2)/(3)/(4).
- 37** Stereo Master output level meter. Displays the output level of the stereo master output (2)/(3)/(4). Note that the level limitation applied by means of the rear-side maximum level control (6) is not displayed on this meter.
- 38** Mono Zone output level controls for zones A/B/C. Determine the main output level present at outputs (8)/(9).
- 39** Mono zone source selection switches for zones A/B/C. These rotary switches allow to either use the master mix bus [same signal as carried by the stereo master output (2)/(3)/(4)] or any of the individual, assigned source signals to the Inputs 1/2/3/4/5/6, to be used as a source signal for the respective zone.

- 40 Mono Zone output level meters. Display the output levels of the mono zones A/B/C respectively. Note that the level limitations applied by means of the rear-side maximum level controls (11) are not displayed on these meters.
- 41 Mono zone Cue switches. Pressing these switches will assign the respective zone signal to the headphone bus for pre-fader-listening (CUE) by means of the headphone output (43).
- 42 CUE level. Determines the signal volume at the headphone output (43). Always set this control to minimum before putting on headphones, as sudden high-volume impact may damage your ears. See further health advice below.
- 43 Headphones output. A ¼" TRS connector to connect a headphone. Turn the CUE level (42) down before plugging in any headphones.
- 44 Power switch. Switches the unit on and off. Make sure to switch the unit off when not in use.
- 45 Power LED. Indicates whether the unit is switched on or off.

## MICROPHONE ROUTING

Depending on the application, user habits and local safety requirements, it can be useful to either enable or disable the local microphones during an emergency case where an incoming emergency signal into the emergency input (21) shuts down all program signals. The advantage of disabling the microphones for this case is that the local user can not interfere the legibility of the emergency announcement by using his own microphone, the disadvantage is that if for whatever reason the emergency announcement does not stop, the local user can still give emergency/evacuation guidance by means of the local microphone. As a factory default, the microphones are not muted during an incoming emergency message. To change this, a qualified installer or technician must open the unit after disconnecting it from AC supply, and follow below instructions.





## CONNECTIONS

For connecting this unit to AC mains, please note:

- Check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for (see rear panel of product). Whenever the specified voltage or your AC plug should not match the local conditions, do NOT plug the AC cord into the wall outlet and contact your dealer immediately.
- Do not operate this unit without the line cord earth ground connected. To do so may increase the risk of electric shock and increase line cord conducted emissions.

For making audio signal connections, always remember that good and reliable connections are a basic requirement for good sound and reliable operation. Bad soldering of cables can result in intermittent audio signals or temporarily lost ground connections, hence always use good cables. In case of doubt about making proper connections, please see check the standard pin assignments required for proper operation in the appendix of this manual.

It is also essential that high-gain inputs are terminated properly to avoid excess noise contribution. Specifically, this applies to the PHONO inputs. If these inputs are not used and the sensitivity is switched to "PHONO", the inputs shall be terminated with the supplied termination plugs (as factory-inserted at delivery).

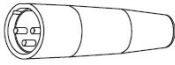
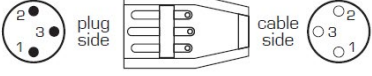

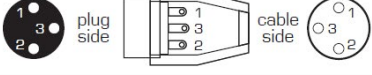

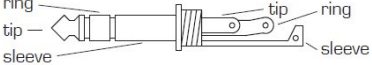

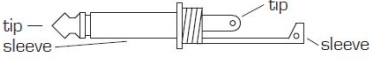

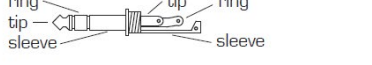

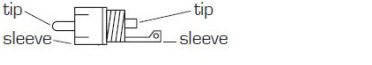

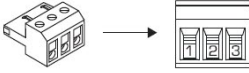
## POWERING UP

Following a proper power-up sequence protects your equipment – specifically speakers – and your ears. Follow the below procedure:

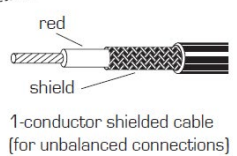
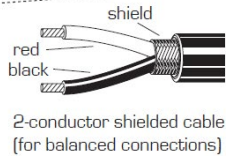
- Turn down all output volume controls of any equipment in your audio system.
- Switch on your audio sources first (Turntables, CD Players, PC's with soundcards, Tapedecks, etc.)
- Switch on the audio mixer
- Switch on any audio processor between the mixer and the amplifier(s) [if any].
- Switch on the amplifier(s).
- Turn up the audio level on your sources if such controls are provided.
- Set the audio output of your mixer to a low level.
- Set the audio output of any audio processor between the mixer and the amplifier(s) to a medium level [if any such processors].
- Turn up the volume controls of your amplifier(s) slowly.
- Make adjustments to all volume settings as needed.

For switching off, follow the inverse sequence – always switch off your amplifier(s) first, then any processors between mixer and amplifier(s), then the mixer, then the sources.

# CONNECTIONS

|                                                                                                               | Structure                                                                         | Balanced connection                            | Unbalanced connection             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>XLR male</b><br>          |  | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>XLR female</b><br>         |  | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>6.35mm TRS-stereo</b><br> |  | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>6.35mm TRS-mono</b><br>   |  | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>3.5mm TRS-stereo</b><br>  |  | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>RCA</b><br>               |  | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>Terminal Plug</b><br>     |  | red = 1<br>black = 2<br>shield = 3             | red = 1<br>shield = 2+3           |

## CABLE Types



Imported and distributed by:

**ZZIPP Group S.p.A.**  
Via Caldeviso 23/d, 35042 Este (PD)  
0429 617 888  
info@zippgroup.com  
zippgroup.com

Grazie per aver acquistato questo prodotto ZZIPP, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per capire come utilizzare correttamente il prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro dopo averle lette come riferimento in futuro.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio o il lato. Rivolgersi sempre a personale qualificato per le riparazioni.



Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio all'umidità e al contatto diretto con liquidi.



Per evitare il rischio di incendio o scosse, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità diretta ed eccessiva. Se l'ambiente è molto più freddo della temperatura di questo prodotto, attendere che si adatti alla temperatura ambiente prima di accenderlo. Collegare il prodotto solo a circuiti con messa a terra e protetti. Scollegarlo sempre dalla fonte di alimentazione prima di pulire o sostituire il fusibile. Sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo e tensione nominale.

Non pulire il prodotto con solventi o detersivi aggressivi. Usa un panno morbido e pulito. Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

Assicurarsi che la tensione della presa elettrica sia compresa nell'intervallo indicato sul prodotto (sulla custodia o su un adesivo).

Non scollegare mai il prodotto dalla presa tirando il cavo.

Assicurarsi sempre che il prodotto sia utilizzato in un luogo ben ventilato con almeno 50 cm di distanza dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione sia ostruita.

Non utilizzare il prodotto a temperature superiori a 104°F / 40°C.

Tenere i materiali infiammabili lontani dal prodotto durante l'uso.

Se si verificano seri problemi durante l'utilizzo del prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo.

Non aprire l'alloggiamento del prodotto. Contiene parti che non possono essere riparate dall'utente e la sua apertura invaliderà la garanzia.

## CARATTERISTICHE

Il mixer a matrice 6+2 canali ZZONE640MX è una console di missaggio stereo con 2 ingressi per microfono, 6 ingressi stereo, talk-over regolabile e un'uscita stereo master bilanciata più tre uscite di zona mono bilanciate con caratteristiche specifiche da installazione, che rendono questa unità un scelta molto versatile in qualsiasi ambiente, dal tempo libero alle applicazioni commerciali.

## SPECIFICHE

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| Ingresso rete Versione UE.....  | AC220-250V~ 50Hz          |
| Ingresso rete Versione USA..... | AC110-120V~ 60Hz          |
| Consumo energetico.....         | max. 24 W                 |
| Risposta in frequenza.....      | 20Hz-20kHz $\pm$ 1,0 dBu  |
| S/N.....                        | >82dB                     |
| THD+N.....                      | < 0,07% @ 1kHz            |
| Dimensioni.....                 | L 483x A133,5x P 183,5 mm |
| Peso .....                      | 4,2 kg                    |

## STANDARDS

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard:

|                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Sicurezza dell'UE.....            | EN 60065:2001 +A1              |
| EMC UE.....                       | EN55103-1:1997, EN55103-2:1997 |
| Sicurezza negli Stati Uniti ..... | UL60065                        |
| EMC statunitense.....             | FCC Parte 15                   |

Questo prodotto è conforme sia alla Direttiva EMC 2004/108/CE che alla Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE.

## UTILIZZO

Oltre all'utilizzo di una buona attrezzatura, un buon suono si ottiene utilizzandola correttamente. Gli errori di impostazione del livello sono uno dei motivi più comuni per cui anche una buona attrezzatura potrebbe non funzionare come desiderato. Per l'impostazione dei livelli, si ricorda che è necessario seguire due linee guida:

- Evita la distorsione lasciando un po' di margine. Non sovraccaricare mai gli ingressi di alcuna apparecchiatura audio. I misuratori e i display di livello consentono di garantire che i segnali non raggiungano livelli critici.
- Evitare un'amplificazione non necessaria utilizzando la minima attenuazione possibile. Ad esempio, se riduci al minimo il guadagno di ingresso di un mixer e poi aumenti l'uscita principale del mixer al massimo per pilotare correttamente l'amplificatore, creerai rumore non necessario.

Ovviamente, questi due requisiti indicano una finestra di livellamento che l'operatore deve rispettare per ottenere un buon suono con la minima distorsione e rumore possibile.

## MANUTENZIONE E GARANZIA

Sebbene abbiamo scelto i migliori componenti per rendere questo prodotto il più robusto e affidabile possibile, alcune parti dei prodotti audio (potenziometri, fader, interruttori) sono soggette a usura che è una questione di cicli operativi e non di tempo.

In molti casi, il malfunzionamento delle parti elettromeccaniche è dovuto alla contaminazione da polvere, che potrebbe richiedere la pulizia di tali parti. Poiché l'interno di tali parti non è accessibile, è pratica comune utilizzare liquidi detergenti sotto forma di spray. Si tenga presente che molti di questi fluidi contengono sostanze chimiche che possono rimuovere la polvere ma allo stesso tempo

corrodere o danneggiare la superficie di contatto e causare danni estetici ad altre parti. Pertanto escludiamo esplicitamente qualsiasi pretesa di sostituzione di parti danneggiate a causa di impatti meccanici o chimici.

Controlla che la scatola contenga i seguenti elementi:

1 pz. Unità principale ZZONE640MX

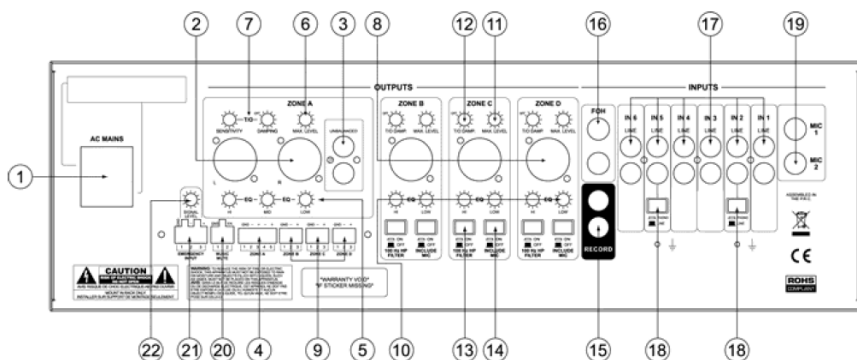
1 pz. Cavo di alimentazione

1 pz. Manuale operativo

Se manca qualche parte, contattare immediatamente il rivenditore per la sostituzione.

**Attenzione:** Dopo aver disimballato e prima di collegare il cavo CA alla presa a muro, verificare che la tensione e la frequenza di rete CA siano le stesse specificate per questo prodotto (vedere il pannello posteriore del prodotto). Ogni volta che la tensione specificata o la spina CA non corrispondono alle condizioni locali, NON collegare il cavo CA alla presa a muro e contattare immediatamente il rivenditore.

## PANNELLO POSTERIORE

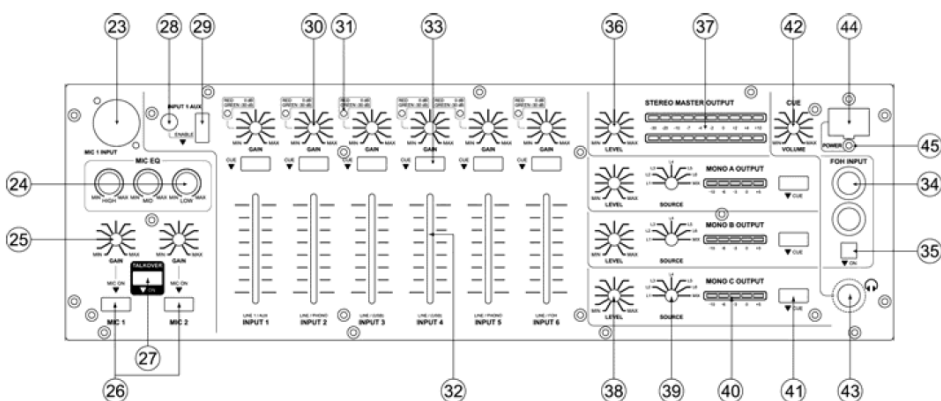


- 1 Ingresso AC e portafusibili. Utilizzare il cavo in dotazione per collegare l'unità alla rete elettrica. Assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sull'unità siano conformi alla fornitura locale. È possibile accedere al fusibile dal piccolo cassetto all'ingresso di alimentazione. Per cambiare il fusibile, scollegare prima il cavo di alimentazione. Sostituire il fusibile SOLO con un fusibile della STESSA tensione e valore nominale. Se il fusibile si brucia nuovamente dopo la sostituzione, contattare l'assistenza.
- 2 Uscita principale stereo. Questa è un'uscita XLR stereo bilanciata controllata da [36].
- 3 Uscita RCA sbilanciata che trasporta lo stesso segnale dell'uscita [2].
- 4 Uscita master stereo su morsetteria trasporta lo stesso segnale dell'uscita [2].
- 5 Equalizzatore per l'uscita Stereo Master. Si tratta di un equalizzatore stereo a 3 bande. Le regolazioni devono essere effettuate con un piccolo cacciavite. Tieni presente che l'angolo totale è di 300 gradi e non applicare una forza eccessiva con il cacciavite.
- 6 Impostazione del livello massimo per l'uscita Stereo Master. Questo controllo consente di limitare il livello massimo sulle uscite [2]/[3]/[4] per adattarlo al sistema audio collegato. Le regolazioni effettuate su questo controllo non verranno visualizzate dal misuratore del livello di uscita [37].

- 7 Regolazione del talkover per l'uscita Stereo Master. Questi due controlli permettono di impostare il livello al quale il talkover viene abilitato (SENSITIVITY) e la quantità di smorzamento che viene applicata una volta che il talkover è attivo (DAMPING). Se non è richiesto alcun effetto talkover per l'uscita stereo master, il controllo DAMPING può essere impostato su "off".
- 8 Uscite mono zona A/B/C. Si tratta di uscite XLR mono bilanciate che trasportano i segnali di uscita della zona controllati rispettivamente da (38).
- 9 Uscite mono zona A/B/C. Si tratta di uscite bilanciate a morsettiera che trasportano lo stesso segnale delle uscite (8).
- 10 Equalizzatori per le uscite Zona A/B/C. Si tratta di equalizzatori stereo a 2 bande per regolare la risposta in frequenza delle uscite della zona Mono.
- 11 Impostazione del livello massimo per le uscite della Zona A/B/C. Questi controlli consentono di limitare il livello massimo sulle uscite (8)/(9) per adattarlo al sistema audio collegato. Le regolazioni effettuate su questo controllo non verranno visualizzate dal misuratore del livello di uscita (40).
- 12 Regolazione del talkover per le uscite di zona mono. Questi controlli permettono di impostare la quantità di smorzamento che viene applicata una volta attivo il talkover (DAMPING). Se non è richiesto alcun effetto talkover per nessuna di queste uscite di zona mono, il controllo DAMPING può essere impostato su "off" per la rispettiva zona.
- 13 Filtro passa-alto da 100 Hz per uscite zona mono. Ciò aiuta a ridurre l'energia a bassa frequenza sulle uscite (8)/(9), il che è particolarmente utile se una zona viene utilizzata per controllare un sistema musicale di sottofondo che può consistere in altoparlanti a parete o a soffitto relativamente piccoli.
- 14 Interruttore di inclusione/esclusione microfono per uscite di zona mono. Premendo questo interruttore si includerà il segnale del microfono nella rispettiva uscita di zona, rilasciando l'interruttore si escluderà il segnale del microfono dalla rispettiva uscita di zona. Da notare che una volta escluso il microfono da una zona specifica, il controllo DAMPING (12) del talkover in questa zona deve essere impostato su "OFF" poiché altrimenti non si potrebbe sentire il segnale del microfono ma ridurrebbe comunque il segnale del programma quando il microfono è in uso.
- 15 Uscita di registrazione. Questa è un'uscita stereo sbilanciata che trasporta lo stesso segnale delle uscite principali (2)/(3)/(4), ma non influenzata dal controllo del volume principale (36). Viene normalmente utilizzato per registrare l'uscita su un nastro, un CD o un dispositivo di memoria esterno.
- 16 Ingresso FOH. Si tratta di un ingresso stereo bilanciato TRS da ¼" appositamente progettato per consentire il collegamento dell'uscita di un mixer da palco, in modo da utilizzare il sistema audio collegato per la riproduzione del segnale del mixer esterno. Ciò è utile nelle applicazioni in cui, oltre alla riproduzione della sorgente stereo, viene eseguita anche la musica dal vivo sullo stesso sistema audio. L'ingresso FOH viene indirizzato al canale di ingresso 6 e sostituirà il segnale LINE6 una volta che il relativo interruttore del pannello frontale (35) è impostato su "ON". È in parallelo all'ingresso FOH del pannello frontale (34).
- 17 Ingressi di linea. Questi connettori RCA forniscono ingressi per segnali di livello linea ai canali assegnati. LINE2 e LINE5 possono essere commutati sulla sensibilità PHONO mediante gli interruttori (18) e LINE6 possono essere commutati sull'ingresso FOH mediante l'interruttore sul pannello frontale (35).

- 18** Interruttori di conversione PHONO per ingressi LINE. Questi interruttori modificano la sensibilità degli ingressi LINE al livello PHONO (equalizzato RIAA).
- 19** Ingresso microfono per MIC1 e MIC2. Si tratta di connettori TRS bilanciati da 1/4" senza alimentazione phantom, quindi adatti solo per microfoni dinamici. Si prega di notare che per MIC1, questo connettore ha la priorità rispetto al connettore del microfono del pannello anteriore (23), quindi se si intende utilizzare la presa del microfono del pannello anteriore (23), non collegare nulla a questa presa del pannello posteriore.
- 20** Ingresso per la disattivazione della musica. Si tratta di un ingresso a morsetteria che consente di silenziare da remoto tutti i segnali di uscita (Stereo Master, Zona A/B/C) semplicemente unendo i contatti. Si prega di notare che l'unità può essere impostata per includere o escludere i segnali del microfono da questo processo di silenziamento, consultare la sezione "routing del microfono".
- 21** Ingresso di emergenza. Si tratta di un ingresso a morsetteria bilanciato con rilevamento automatico che consente il collegamento a un sistema di evacuazione di emergenza. Una volta presente un segnale su questo ingresso, tutti i segnali di uscita (Stereo Master, Zona A/B/C) verranno disattivati e il messaggio/segnale di emergenza da questo ingresso diventerà invece udibile. Si prega di notare che l'unità può essere impostata per includere o escludere i segnali del microfono da questo processo di silenziamento, consultare la sezione "routing del microfono".
- 22** Controllo del volume di emergenza. Questo controllo permette di impostare il livello con cui il segnale immesso nell'ingresso di emergenza (21) verrà riprodotto sulle due uscite master (2)/(3)/(4) e (8)/(9).

## PANNELLO FRONTALE



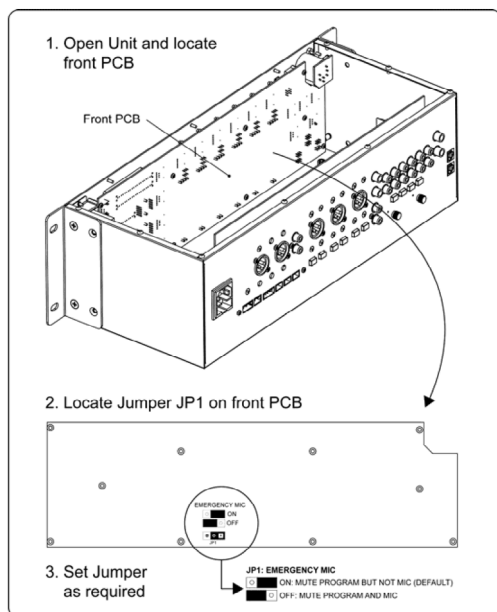
- 23** Ingresso microfono per MIC1. Si tratta di un connettore Combo bilanciato (XLR+TRS) senza alimentazione phantom, quindi adatto solo per microfoni dinamici. Si prega di notare che MIC2 può essere collegato solo dal connettore del pannello posteriore (19).
- 24** Equalizzatore microfonico. Consente la regolazione EQ per gli ingressi del microfono in tre bande di frequenza specifiche per la voce con un intervallo di regolazione di  $\pm 12$  dB. Tieni presente che l'impostazione influenzerà entrambi gli ingressi dei microfoni contemporaneamente.

- 25** Controllo del livello per gli ingressi microfonici. Consentono le regolazioni individuali dei livelli per MIC1 e MIC2.
- 26** Interruttore On/Off (ON AIR) per il rispettivo microfono.
- 27** Interruttore di attivazione/disattivazione del talkover. Abilita o disabilita il circuito talkover. Una volta abilitati, i parametri possono essere impostati in modo indipendente per ogni uscita tramite i controlli del pannello posteriore (7/12).
- 28** Ingresso AUX per INPUT1. Si tratta di una presa stereo Mini-TRS da 3,5 mm che consente di collegare sorgenti come lettori MP3 ecc. senza rimuovere il mixer dalla sua posizione di montaggio.
- 29** Interruttore abilita/disabilita l'ingresso AUX (28). Premendo questo interruttore si disabiliterà l'ingresso LINE1 sul pannello posteriore e si abilita il segnale dell'ingresso AUX (28) su INPUT1.
- 30** Guadagno dei canali di ingresso. Consente la regolazione della sensibilità di ingresso per compensare i diversi volumi della sorgente. Per facilitare la corretta impostazione dei livelli di guadagno in ingresso, gli ingressi stereo INPUT1/2/3/4/5/6 hanno un LED SIGNAL/PEAK aggiuntivo (34)
- 31** LED di segnale/picco. Questo LED si illuminerà di verde quando è presente un segnale di ingresso con un livello di segnale superiore a -30 dB e diventerà rosso-arancione quando il segnale di ingresso raggiunge 0 dB. Ciò facilita la visualizzazione di quali canali hanno un segnale presente, senza utilizzare la funzione CUE. Aiuta inoltre a impostare correttamente i controlli di guadagno (30) per un corretto bilanciamento del guadagno.
- 32** Fader di canale per i canali di ingresso. Un fader a doppia guida da 45 mm di alta qualità determina il volume del rispettivo canale.
- 33** Interruttore CUE per canali stereo. Assegna il rispettivo canale al bus delle cuffie per l'ascolto pre-fader (CUE) tramite l'uscita delle cuffie (43). Un LED indica la commutazione.
- 34** Ingresso FOH. Si tratta di un ingresso stereo bilanciato TRS da ¼" appositamente progettato per consentire il collegamento dell'uscita di un mixer da palco, in modo da utilizzare il sistema audio collegato per la riproduzione del segnale del mixer esterno. Ciò è utile nelle applicazioni in cui, oltre alla riproduzione della sorgente stereo, sullo stesso sistema audio viene eseguita anche la musica dal vivo. L'ingresso FOH viene indirizzato al canale di ingresso 6 e sostituirà il segnale LINE6 una volta impostato il relativo interruttore (35) su "ON". Questo ingresso FOH del pannello frontale è in parallelo all'ingresso FOH del pannello posteriore (16) ma ha la priorità sull'ingresso sul lato posteriore; pertanto, una volta inserito un jack nell'ingresso FOH anteriore, l'ingresso FOH posteriore (16) viene disabilitato.
- 35** Interruttore on/off per ingresso FOH. Abilita e disabilita l'ingresso FOH. Questo interruttore si applica sia all'ingresso FOH anteriore che a quello posteriore.
- 36** Controllo del livello di uscita Stereo Master. Determina il livello di uscita presente sulle uscite (2)/(3)/(4).
- 37** Misuratore del livello di uscita Stereo Master. Visualizza il livello di uscita dell'uscita master stereo (2)/(3)/(4). Si noti che la limitazione del livello applicata mediante il controllo del livello massimo sul lato posteriore (6) non viene visualizzata su questo misuratore.
- 38** Controlli del livello di uscita Mono Zone per le zone A/B/C. Determinare il livello di uscita presente sulle uscite (8)/(9).



- 39** Interruttori di selezione della sorgente monozona per le zone A/B/C. Questi selettori consentono di utilizzare il bus mix master [lo stesso segnale trasportato dall'uscita master stereo (2)/(3)/(4)] o qualsiasi segnale sorgente individuale assegnato agli ingressi 1/2/3/ 4/5/6, come segnale sorgente per la rispettiva zona.
- 40** Misuratori del livello di uscita della zona mono. Visualizza rispettivamente i livelli di uscita delle zone mono A/B/C. Si noti che le limitazioni di livello applicate tramite i controlli di livello massimo sul lato posteriore (11) non vengono visualizzate su questi misuratori.
- 41** Interruttori cue monozona. Premendo questi interruttori si assegnerà il segnale della rispettiva zona al bus delle cuffie per l'ascolto pre-fader (CUE) tramite l'uscita delle cuffie (43).
- 42** Livello CUE. Determina il volume del segnale all'uscita delle cuffie (43). Impostare sempre questo controllo al minimo prima di indossare le cuffie, poiché un improvviso impatto ad alto volume potrebbe danneggiare le orecchie.
- 43** Uscita cuffie. Un connettore TRS da 1/4" per collegare una cuffia. Abbassare il livello CUE (42) prima di collegare le cuffie.
- 44** Interruttore di alimentazione. Accende e spegne l'unità. Assicurarsi di spegnere l'unità quando non viene utilizzata.
- 45** LED di alimentazione. Indica se l'unità è accesa o spenta.

## MICROPHONE ROUTING



A seconda dell'applicazione, può essere utile abilitare o disabilitare i microfoni durante un caso di emergenza in cui un segnale in arrivo nell'ingresso di emergenza (21) spegne tutti i segnali del programma. Il vantaggio di disabilitare i microfoni in questo caso è che l'utente locale non può interferire con la leggibilità dell'annuncio di emergenza utilizzando il proprio microfono, lo svantaggio è che se per qualsiasi motivo l'annuncio di emergenza non si interrompe, l'utente locale può comunque dare guida di emergenza/evacuazione tramite microfono locale. Per impostazione predefinita, i microfoni non vengono disattivati durante un messaggio di emergenza. Per modificare questa impostazione, un installatore o un tecnico qualificato deve aprire l'unità dopo averla scollegata dall'alimentazione CA e seguire le istruzioni riportate di seguito.

## CONNESSIONI

Per collegare questa unità alla rete elettrica, notare:

- Controllare se la tensione e la frequenza della rete AC sono le stesse per cui è specificato questo prodotto (vedere il pannello posteriore del prodotto). Ogni volta che la tensione specificata o la spina AC non corrispondono alle condizioni locali, **NON** collegare il cavo alla presa a muro e contattare immediatamente il rivenditore.
- Non utilizzare questa unità senza che la messa a terra del cavo di alimentazione sia collegata. Ciò potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche e aumentare le emissioni condotte dal cavo di alimentazione.

Per effettuare i collegamenti del segnale audio, ricordare sempre che collegamenti buoni e affidabili sono un requisito fondamentale per un buon suono e un funzionamento affidabile. Una cattiva saldatura dei cavi può provocare segnali audio intermittenti o perdite temporanee di collegamenti a terra, quindi utilizzare sempre cavi di buona qualità.

È inoltre essenziale che gli ingressi ad alto guadagno siano terminati correttamente per evitare un eccessivo rumore. Nello specifico ciò vale per gli ingressi PHONO. Se questi ingressi non vengono utilizzati e la sensibilità viene commutata su "PHONO", gli ingressi dovranno essere terminati con terminazioni fornite (come inseriti in fabbrica alla consegna).



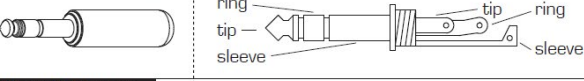
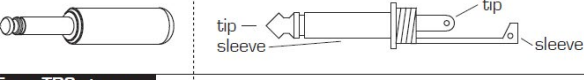
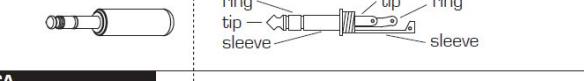
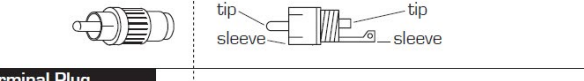

## ALIMENTAZIONE

Seguire una corretta sequenza di accensione protegge la tua attrezzatura, in particolare gli altoparlanti, e le tue orecchie. Seguire la procedura seguente:

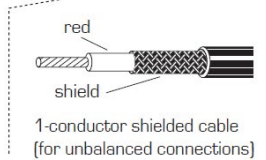
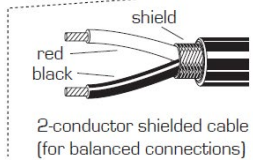
- Abbassa tutti i controlli del volume di uscita di qualsiasi apparecchiatura nel tuo sistema audio.
- Accendi prima le tue sorgenti audio (giradischi, lettori CD, PC con schede audio, registratori a cassette, ecc.)
- Accendi il mixer audio
- Accendi qualsiasi processore audio tra il mixer e l'amplificatore/i [se presente].
- Accendere l'amplificatore/i.
- Aumenta il livello audio delle tue sorgenti se tali controlli sono forniti.
- Imposta l'uscita audio del tuo mixer su un livello basso.
- Impostare l'uscita audio di qualsiasi processore audio tra il mixer e l'amplificatore/i su un livello medio [se presenti tali processori].
- Alza lentamente i controlli del volume dei tuoi amplificatori.
- Apporta le modifiche necessarie a tutte le impostazioni del volume.

Per lo spegnimento, segui la sequenza inversa: spegni sempre prima il tuo amplificatore/i, poi eventuali processori tra il mixer e l'amplificatore/i, quindi il mixer, quindi le sorgenti.

# CONNESSIONI

|                          | STRUTTURA                                                                        | BILANCIATO                                     | SBILANCIATO                       |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>XLR male</b>          |  | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>XLR female</b>        |  | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>6.35mm TRS-stereo</b> |  | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>6.35mm TRS-mono</b>   |  | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>3.5mm TRS-stereo</b>  |  | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>RCA</b>               |  | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>Terminal Plug</b>     |  | red = 1<br>black = 2<br>shield = 3             | red = 1<br>shield = 2+3           |

**CABLE Types**



Importato e distribuito da:

**ZZIPP Group S.p.A.**  
 Via Caldeviso 23/d, 35042 Este (PD)  
 0429 617 888  
 info@zippgroup.com  
 zippgroup.com

